

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 43 (1925)  
**Heft:** 270

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 19. November  
1925

Berne  
Jeudi, 19 novembre  
1925

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIII. Jahrgang — XLIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

### Beilagen

Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

### Suppléments

Communications et documents • Rapports économiques

### Supplementi

Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N° 270

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 20.30, halbjährlich Fr. 10.30, vierteljährlich  
Fr. 5.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Postabonnent  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgealtene Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.30, un semestre fr. 10.30, un trimestre  
fr. 5.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 270

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Régistre de commerce. — Registro di commercio.

### Mitteilungen — Communications

Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours de change. / Inter-  
nationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird vermisst: Unlimitierte Kaufzahlung von Fr. 6600, angegangen  
1. Januar 1860 auf Haus Nr. 210, Weinmarkt 13, im Quartier Kornmarkt  
in Luzern, errichtet zugunsten von Hauptmann Louis Gloggnier, verzinslich  
à 4 1/2 % (Kaufprotokoll Band 27, Seite 449).

Der unbekannte Inhaber wird gemäss Art. 870 u. ff. Z. G. B. aufgefordert,  
diesen Titel innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzu-  
weisen, andernfalls die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (W 547\*)

Luzern, den 17. April 1925.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt: Dr. Glanzmann.

Durch Beschluss des Kantonsgerichtes Zug vom 14. November 1925 sind  
die Coupons Nr. 34 und folgende der auf den Namen der Frau Schmid-  
Bosshardt ausgestellten Aktie Nr. 272 der Spinnereien Aegeri, in Neügeri,  
datiert den 9. Juni 1908 als kraftlos erklärt worden. (W 548)

Zug, den 14. November 1925.

Auftrags des Kantonsgerichtes:  
Die Gerichtskanzlei.

In seiner Audienz vom 14. November 1925 hat der Gerichtspräsident  
des Seebezirks die Nichtigkeit und Streichung im Grundbuche des nach-  
bezeichneten Titels ausgesprochen:

Reversbrief vom 24. November 1877, not. Friedrich Fiollet, Notar, nun-  
mehr zu Gunsten der verstorbenen Anna Zeller geb. Niederhäuser, in Chev-  
roux, gegen den ebenfalls verstorbenen Benedikt Eberhardt, Niklaus sel., in  
Liebistof, um die rest. Summe von Fr. 1700, Grundpfand Art. 832, 833,  
834, 835 a, 836, 837, 835 b, 517 des Grundbuches von Liebistof. (W 544)

Murten, den 17. November 1925.

Der Gerichtsschreiber: Ls. Bise.

In seiner Audienz vom 14. November 1925 hat der Gerichtspräsident  
des Seebezirks die Nichtigkeitserklärung und eine zweite Ausfertigung des  
nachbezeichneten Titels verordnet:

Pfandobligation vom 21. Juni 1899, not. Tschachtli, zu Gunsten des  
Schulkinderfonds von Ulmiz, gegen Mäder, die Kinder des Friedrich, in  
Ulmiz, von Fr. 850, haftend auf Art. 425, 426, 428, 429 und 430 der Ge-  
meinde Ulmiz. (W 545)

Murten, den 17. November 1925.

Der Gerichtsschreiber: Ls. Bise.

Die auf den Inhaber lautenden Obligationen der St. Gallischen Kantonal-  
bank F<sup>n</sup> 6882/6883 à Fr. 1000, 4 1/2 %, d. d. 8. September 1913, gekündigt per  
12. September 1922, mit Semestercoupons per 15. Februar 1917, 15. August  
1917 u. ff.; F<sup>n</sup> 14972/14973 à Fr. 1000, 4 1/2 %, d. d. 15. Dezember 1913, mit  
Semestercoupons per 15. Februar 1917, 15. August 1917 u. ff., werden ver-  
misst. Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, selbe innert der  
Frist von drei Jahren seit 20. Oktober 1925 beim Bezirksgerichtspräsident  
St. Gallen vorzuweisen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (W 491\*)

St. Gallen, den 19. Oktober 1925.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

En son audience du 14. novembre 1925 le président du Tribunal du Lac  
a prononcé l'annulation et la radiation au registre foncier de l'obligation  
hypothécaire du 15 février 1865, not. Vacheron, en faveur du Fonds d'école  
du Haut-Vully, contre Jean-Samuel Chautemps, sur le Mont de Môtier pour  
fr. 1400. (W 546)

Morat, le 17 novembre 1925.

Le greffier: Ls. Bise.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1925. 16. November. Genossenschaft Linde, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132  
vom 7. Juni 1924, Seite 967). Dr. jur. Emil Bossart ist aus dem Vorstand  
ausgetreten, dessen Unterschrift wird annit gelöscht. In der ausserordent-  
lichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1925 wurde der Vorstand neu  
bestellt. Es gehören demselben nunmehr an: Frau Dr. Hanna Sturzenegger  
geb. Hafer, Hausfrau, von Reute (Appenzel), in Zürich 1, und Frau Pfarrer  
Emma Spinner geb. Wegmann, Hausfrau, von Aeugst a. A. (Zürich), in Zü-  
rich 6. Die Genannten führen Kollektivunterschrift namens der Genossen-  
schaft. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 6, Tannenstrasse 15.

16. November. Mittelmeer-Amerika-Reise- & Transport-Aktiengesellschaft,  
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 185 vom 12. August 1925, Seite 1393). Die Ge-  
sellschaft firmiert auch in französischer, italienischer und englischer Sprache  
und zwar wie folgt: (Méditerranée Amérique Voyages & Transport Société  
Anonyme) (Mediterraneo-America Viaggi & Trasporti Società Anonima) (Medi-  
terranean-America Travel & Transport Limited). § 1 der Gesellschaftsstatuten  
ist gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Ok-  
tober 1925 in dieser Weise ergänzt. Das Geschäftslokal befindet sich in Zü-  
rich 1, Bahnhofstrasse 44.

16. November. Continentale Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H.  
A. B. Nr. 167 vom 22. Juli 1925, Seite 1279). In der ausserordentlichen Ge-  
neralversammlung vom 14. Oktober 1925 wurden als weitere Mitglieder des  
Verwaltungsrates gewählt: Fritz Funke, Kaufmann, deutscher Staatsange-  
höriger, in Berlin W 10, und Gebhard A. Guyer, Kaufmann, von Zürich, in  
Zürich 2. Die Genannten führen die Firmaunterschrift nicht.

16. November. Bauxit Trust A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 297 vom  
18. Dezember 1924, Seite 2071). Simon von Krausz ist aus dem Verwaltung-  
rat ausgetreten, dessen Unterschrift wird annit gelöscht. In der ausserordent-  
lichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1925 wurde als Mitglied und zu-  
gleich als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Dr. ing. h. c. Moritz von  
den Porten, Generaldirektor, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (W. 8,  
Französische Strasse 55/56). Der Genannte führt Einzelunterschrift namens  
der Gesellschaft.

Warenkredithaus. — 16. November. Firma B. Bernet-Breny, in  
Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 281 vom 8. November 1912, Seite 1957). Der In-  
haber wohnt in Zürich 6.

Restaurant. — 16. November. Die Firma Alois Andermatt, in Zü-  
rich 4 (S. H. A. B. Nr. 253 vom 5. Oktober 1920, Seite 1897). Betrieb des  
Restaurant zur «Kupferschmiede», ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Baumwollgarne und Baumwollgewebe. — 16. November.  
Die Firma Heinrich Kunz & Co. in Liq., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 18 vom  
23. Januar 1924, Seite 127). Handel in Baumwollgarnen und Baumwollge-  
weben, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Heinrich Kunz-Stoll, Kom-  
manditärin: Firma «Basler & Co.» und damit die Unterschriften der Liqui-  
datoren Adolf Keller und Dr. Walter Kolatschek, ist infolge beendeter Li-  
quidation erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Konfiserie. — 16. November. Die  
Firma Paula Thiel, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 28. Dezember 1922,  
Seite 2390). Bäckerei, Konditorei, Konfiserie, und damit die Prokura von  
Franz Joseph Reinhold Thiel, ist infolge Abtretung des Geschäftes in Ak-  
tiven und Passiven an die Firma «Franz Thiel», in Zürich 4, erloschen.

Inhaber der Firma Franz Thiel, in Zürich 4, ist Franz Josef Reinhold  
Thiel-Bannwart, preussischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Bäckerei, Kon-  
ditorei, Konfiserie. Zeughausstrasse 67. Ab 1. April 1925 befinden sich Do-  
mizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftslokal in Zürich 6, Rosengarten-  
strasse 66. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma  
«Paula Thiel», in Zürich 5.

Tafelosen; Spirituosen, Wein, Konserven, Delikates-  
sen, Kolonialwaren. — 16. November. In die Firma A. Kuhn & Co.,  
in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 155 vom 1. Juli 1919, Seite 1149), tritt als  
Kommanditist mit einer Einlage von Fr. 1000 (eintausend Franken) ein Hein-  
rich Kuhn, von Fehraltorf, in Bishweiler (Elsass). Die unbeschränkt haf-  
tenden Gesellschafter wohnen: Alfred Kuhn, in Zürich 8, und Carl Heinrich  
Schneebeli, in Zürich 6. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Alder-  
strasse 42, Zürich 8.

Textilfabrikate. — 16. November. Weil A.-G., in Zürich (S. H. A.  
B. Nr. 55 vom 6. März 1924, Seite 371). Das Geschäftslokal befindet sich  
nunmehr: Mühlegasse 9, Zürich 1.

16. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Mercur-  
Reclame A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1918, Seite 34),  
hat sich aufgelöst und die Liquidation beendet. Diese Firma und damit die  
Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Wilhelm Huber werden  
daher gelöscht.

16. November. «Providentia» Treuhand- & Revisions-Gesellschaft, in  
Zürich (S. H. A. B. Nr. 52 vom 5. März 1925, Seite 366). Das Geschäftslokal  
befindet sich nunmehr: Ausstellungsstrasse 21, Zürich 5.

Büstenhalter, Former, Reformunterkleider usw. —  
16. November. P. Wellauer & Co. Reformhaus, in Zürich 1 (S. H. A. B.  
Nr. 51 vom 2. März 1922, Seite 385). Das Geschäftslokal befindet sich:  
Schützengasse 21, Zürich 1. Der Kommanditist Otto Willy Schmidt wohnt in  
Dresden.

Reitinstitut. — 16. November. Die Firma Jean Trommer, in Zü-  
rich 4 (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1924, Seite 1801), Reitinstitut,  
ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. November. Firma S. Berlowitz, Kostüm- & Mäntelfabrik, in Zürich 6  
(S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1923, Seite 821). Der Inhaber wohnt nun-  
mehr in Zürich 7.

16. November. Cece-Graphit-Werk A.-G., in Affoltern b. Zeh. (S. H. A. B.  
Nr. 122 vom 29. Mai 1923, Seite 1065). Das Mitglied des Verwaltungsrates  
und Direktor Hugo Evers wohnt nunmehr in Affoltern b. Zeh.

Gummi und Asbest. — 16. November. Inhaber der Firma Franz  
Stuber, in Zürich 2, ist Franz Stuber, deutscher Staatsangehöriger, in Frei-  
burg i. B. Engroschandel in Gummi und Asbest. Tödisstrasse 68. Die Firma  
erteilt Einzelprokura an Walter Keller, von Villigen (Aargau), in Zürich 3,  
und an Frl. Maria Schwiedland, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg i. B.

Komestibles. — 16. November. Die Firma Rosa Gänssler, in Zü-  
rich 1 (S. H. A. B. Nr. 302 vom 24. Dezember 1924, Seite 2113), verzeigt

als Geschäftslokal: Sihlstrasse 17, und als weiteres Verkaufslokal: Hohlstrasse 48, Zürich 4.

Bürstenwaren. — 16. November. Die Firma **Adolf Marthaler**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 77 vom 3. April 1925, Seite 557), Agentur und Kommission in Bürstenwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Weinhandlung, Lebensmittel usw. — 16. November. Die Firma **J. Bindella's Wwe.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1913, Seite 346), Weinhandlung und Lebensmittel en gros, Agentur und Kommission, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Musikalien- und Bühnenverlag. — 17. November. Die Firma **Josef Weinberger**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 247 vom 15. Oktober 1919, Seite 1814), und damit die Prokura Dr. phil. Hermann Häherlin, Musikalien- und Bühnenverlag, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Molkerei. — 17. November. Die Firma **Peter Theiler**, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1917, Seite 843), Molkerei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Spezereien. — 17. November. Die Firma **Eduard Jantz**, in Ohfelden (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1923, Seite 2255), Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

17. November. In ihrer Generalversammlung vom 8. November 1925 haben die Mitglieder des Vereins unter dem Namen **Gemeinde gläubig getaufter Christen**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 240 vom 15. Oktober 1925, Seite 1734), den § 1 ihrer Statuten revidiert. Die bisher publizierten Bestimmungen haben dadurch folgende Aenderung erfahren: Die Firmenbezeichnung ist abgeändert auf: «Salem» Gemeinde gläubig getaufter Christen (Baptistengemeinde).

Textilzeugnisse usw. — 17. November. **Macola A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 197 vom 26. August 1925, Seite 1459). Die Prokura des Carl Attinger ist erloschen; dagegen ist Kollektivprokura erteilt an Konrad Fehner, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 2.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau de Courtelary

1925. 9 novembre. Sous la raison sociale **Cinemas-Théâtres S. A.**, il est créé une société anonyme, qui a son siège à St-Imier et pour but d'exploiter le cinéma, le théâtre et les concerts. Les statuts de la société portent la date du 29 septembre 1925. Le capital social est de dix mille francs, divisé en dix actions de mille francs nominatives. La société a une durée indéterminée. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, paraissant à Berne. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un administrateur nommé par l'assemblée générale. L'administrateur est **Eugène Jean-Quartier**, originaire des Brenets, négociant, à St-Imier.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

10. November. Unter der Firma **Patentverwertungs- und Handelsgesellschaft in Spiez** besteht, mit Sitz in Spiez, eine Genossenschaft, welche den Kauf und Verkauf von Waren, die Vermittlung solcher Geschäfte, und überhaupt den Abschluss und die Durchführung von Handelsgeschäften jeder Art zum Zwecke hat. Insbesondere befasst sich die Genossenschaft mit der Verwertung von Patenten und dem Handel mit Maschinen aller Art. Die Statuten sind am 24./25. Oktober und 4./5. November 1925 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Uebernahme mindestens eines Anteiles. Jeder Anteil beträgt Fr. 200. Die Zahl der Anteile ist unbeschränkt; der Vorstand beschliesst über die Aufnahme neuer Mitglieder und über die Ausgabe weiterer Anteile. Die Anteile lauten auf den Namen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Veräusserung der Anteile. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus mindestens einem Mitgliede. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident kollektiv mit einem der Vorstandsmitglieder; besteht der Vorstand nur aus einer Person, führt diese die Einzelunterschrift. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen, und es haftet für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur das Genossenschaftsvermögen. Der sich nach Abzug der Verwaltungskosten, Abschreibungen, Passivzinsen, Steuern usw. allfällig ergehende Reingewinn wird nach Beschluss der Generalversammlung im Verhältnis des Anteils der Genossenschafter am Genossenschaftsvermögen verteilt. Für die Aufstellung der Bilanz finden die Vorschriften des Art. 656 O.R. entsprechende Anwendung. Der Vorstand besteht aus einem Mitgliede in der Person des Fürsprecher Fritz Segesser, von Aarwangen, in Spiez, welcher durch Einzelunterschrift für die Genossenschaft zeichnet. Geschäftslokal: Anwaltsbureau Fürsprecher Fritz Segesser, in Spiez.

#### Freihurg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

Epicierie, mercerie, chaussures. — 1925. 14 novembre. Le chef de la maison **Conrad Sansonnens**, à Delley, est **Conrad Sansonnens**, fils de **Féliçien**, de Portalan, à Delley. Epicierie, mercerie, chaussures.

Lingerie, mercerie, bonneterie. — 17 novembre. Le chef de la maison **Lucie Rohrbasser**, à Estavayer-le-Lac, est **Lucie Rohrbasser**, née Roulin, épouse de **Louis**, de Montet (Broye), à Estavayer-le-Lac. Lingerie, mercerie, bonneterie.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Spezereien. — 1925. 14. November. Die Firma **Frau Bosshardt**, Spezereien, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 126 vom 4. Juni 1925, Seite 968), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Inhaberin der Firma **Wwe. Schmitz**, in St. Gallen C, ist **Wwe. Frida Schmitz**, von St. Gallen, in St. Gallen C. Spezereien. Felsenstrasse 60. Schifflickstrecke. — 14. November. Die Firma **Walter Nüesch**, Schifflickstrecke, in Sennwald (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1922, Seite 1938), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 14. November. Die Firma **Henri Honegger**, Betrieb des Schlosshotels Mariahalden, in Weesen (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1924, Seite 522), wird infolge Eröffnung des Konkurses über den Nachlass des Inhabers von Amtes wegen gelöst.

Spezereien. — 16. November. Inhaber der Firma **Anton Sigg-Roth**, in St. Gallen C, ist **Anton Sigg**, von St. Peterzell, in St. Gallen C. Spezereihandlung. Burgstrasse 39.

Möbel; fugenlose Eheringe, Vertretungen. — 16. November. Inhaber der Firma **Georg Widmer**, in Ebnat, ist **Josef Georg Widmer**, von und in Ebnat. Möbelhandlung, Fabrikation fugenloser Eheringe, Vertretungen. Gerhe.

Kolonialwaren, Delikatessen, Vertretungen. — 16. November. Die Firma **Eugen Winterhatter**, Kolonialwaren und Delikatessen, Vertretungen, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1919, Seite

380), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Stickerei. — 16. November. Die von der Firma **J. Kommel Co.** New York, Filiale **St. Gallen**, mit Hauptsitz in New York und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 267 vom 31. Oktober 1921, Seite 2100), an Werner Neukomm erteilte Prokura ist erloschen.

Textilprodukte. — 16. November. Aus dem Verwaltungsrat der **J. D. Einstein & Co., Aktiengesellschaft**, Fabrikation und Handel in Textilprodukten, Weiterbetrieb des Geschäftes der Firma «J. D. Einstein & Co.», mit Sitz in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 269 vom 15. November 1924, Seite 1871), ist der bisherige Präsident **Isac H. Nördlinger** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident bestimmt: der bisherige Vizepräsident **Adolf Hahn**, Kaufmann, von New York, in St. Gallen C. Als Verwaltungsräte wurden neu gewählt: **Isidor Schmal** und **Karl Weiss**, beide Kaufleute, von St. Gallen, in St. Gallen C, und bisher Prokuristen der Gesellschaft; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an: **Johannes Künzler**, von St. Margrethen; **Louis Mayer**, von Tablat, und **Eugen Oertle**, von Teufen, alle drei in St. Gallen C, und **Jacob Weyeremann**, von St. Gallen, in St. Gallen O. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft kollektiv zu zweien unter sich, oder je kollektiv mit einem der Prokuristen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

1925. 17 novembre. Società anonima **Idroelettrica Brusinense in liquidazione**, con sede in Brusino-Arsizio (F. u. s. di c. del 17 settembre 1924, n° 218, pag. 1546). La liquidazione essendo terminata, la società viene radiata dal registro di commercio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Pharmacie. — 1925. 16 novembre. La raison **Paul Regamey**, à Lausanne, pharmacie (F. o. s. du c. du 7 juin 1923), est radiée ensuite de remise de commerce.

Pharmacie et droguerie. — 16 novembre. Le chef de la maison **Jaques Rey**, à Lausanne, est **Alexis-Jaques Rey**, d'Oulens-sur-Lucens, à Lausanne. Exploitation d'une pharmacie et droguerie, à Chailly, à l'enseigne «Pharmacie et Droguerie de Chailly».

Boulangerie-pâtisserie. — 16 novembre. Le chef de la maison **Emile Börlin**, à Lausanne, est **Emile Börlin**, de Wenslingen (Bâle-Campagne), à Lausanne. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, à Montoie, Haute Lande, à l'enseigne «Boulangerie-Pâtisserie de Montoie».

Parapluies. — 16 novembre. La raison **E. Dépierraz**, à Lausanne, parapluies (F. o. s. du c. du 3 octobre 1912), est radiée ensuite de remise de commerce.

Parapluies et parfumerie. — 16 novembre. Le chef de la maison **Henri Weith-Manuel**, à Lausanne, est **Henri Weith** allié **Manuel**, de Cottens (Vaud), à Lausanne. Parapluies et parfumerie; Avenue Benjamin Constant.

Laiterie, épicerie, charcuterie, primeurs. — 16 novembre. Le chef de la maison **Henri Diserens**, à Paudex, est **Henri Diserens**, de Savigny, à Paudex. Laiterie, épicerie, charcuterie et primeurs.

Café. — 16 novembre. Le chef de la maison **Guggisberg Rodolphe**, à Lausanne, est **Rodolphe Guggisberg**, de Englisberg (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un café, Pontaise 46, à l'enseigne «Café des Lauriers».

Photographie industrielle et scientifique. — 17 novembre. Le chef de la maison **Louis Chastellain**, à Lausanne, est **Louis Chastellain**, de Vevey et La Tour-de-Peilz, à Lausanne. Photographie industrielle et scientifique; Rue St-Laurent n° 24 au troisième, à l'enseigne «Photo Luna».

##### Bureau de Vevey

Hôtel. — 17 novembre. La raison **Louis Dufour**, à Territet, exploitation d'hôtel (F. o. s. du c. du 5 avril 1924, n° 81, page 579), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Boulangerie. — 17 novembre. La raison **E. Burnand**, à St-Légier, boulangerie (F. o. s. du c. du 17 janvier 1891, n° 38, page 110), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Boulangerie, épicerie. — 17 novembre. Le chef de la maison **Louise Burnand**, à St-Légier, est **Marie-Louise** née **Hartmann**, veuve de **Eugène Burnand**, originaire de Vulliens, domicilié à St-Légier. Boulangerie, épicerie; au Village.

17 novembre. Le **Fonds de secours de la maison Säuberlin & Pfeiffer S. A.**, fondation dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 24 juin 1922, n° 145, page 1242), fait inscrire que la signature de l'administrateur **Albert Säuberlin**, décédé, est radiée.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de Sion

Café. — 1925. 16 novembre. Le chef de la maison **Pierre Bonvin**, à Sion, est **Pierre Bonvin**, de Lens, à Sion. Exploitation d'un café.

#### Gené — Genève — Ginevra

Photographie, cinématographie, etc. — 1925. 16 novembre. Le chef de la maison **Perret-Gentil**, à Genève, est **Paul-Fabien Perret-Gentil**, du Locle (Neuchâtel), domicilié au Petit-Saconnex. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Perret-Gentil et Cie», à Genève (F. o. s. du c. du 4 août 1925, page 1349). Commerce d'appareils et fournitures pour la photographie, la cinématographie et la télégraphie sans fil et réparations. 18, Rue de la Confédération.

16 novembre. La société coopérative dite «**Helvétia**» **Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt** («**Helvetia**» Société suisse d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité civile) («**Helvetia**» Società svizzera di assicurazione contro gli infortuni e la responsabilità civile), ayant son siège à Zurich et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> août 1918, page 1250), a, dans ses assemblées générales des 20 juin 1919 et 19 juin 1925, modifié ses statuts, notamment en ce sens que le but de la société est de faire des opérations d'assurance contre les accidents, la responsabilité civile et autres risques. Elle peut aussi prendre des participations dans d'autres sociétés d'assurances. Les autres modifications sont publiées au siège principal (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> septembre 1919, page 1529).

Constructions, etc. — 16 novembre. Dans son assemblée générale du 5 novembre 1925, dont le procès-verbal authentique a été dressé par **Me Robert Martin**, notaire, à Genève, substituant **Me Albert Gampert**, aussi notaire, à Genève, la **Société anonyme Conrad Zschokke** (Aktiengesellschaft **Conrad Zschokke**), ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1925, page 1701), a modifié ses statuts en ce sens que le capital social a été réduit d'un million cinq cent mille francs à cinq mille francs, par l'annulation de 2400 actions privilégiées de fr. 500 qui seront transformées en 2400 bons de jouissance et par la réduction de la valeur nominale des 5000 actions ordinaires de fr. 60 à fr. 1, dénommées actions B. Puis le capital a été porté à un million six cent cinquante mille francs (fr. 1,650,000), par l'émission

de 16,450 actions nouvelles A. de fr. 100, au porteur, entièrement libérées. Le capital sera ainsi d'un million six cent cinquante mille francs, divisé en 16,450 actions A. de fr. 100 et 5000 actions B. de fr. 1, toutes entièrement libérées. Il a été créé 3113 bons de jouissance dont 2400 par conversion des anciennes actions privilégiées et 713 remis à des créanciers en conversion de leurs avances. La société a modifié encore ses statuts sur d'autres points non soumis à publication.

16 novembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, la Société Financière privée pour le développement des relations commerciales et bancaires, société anonyme établie à Genève (F.O.S. du c. du 16 mars 1923, page 544), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1925, pris acte de la démission de l'administrateur Marc-David-Jean Chambaud qui est radié et ses pouvoirs éteints. Nommé administrateurs: William Beday, industriel, de Montricher (Vaud), à Genève; Louis Ferrière, banquier, de Genève, à Vienne (Autriche); Edmond Rogivue, économiste, de St-Saphorin et Châtillens (Vaud), à Plainpalais, lesquels, suivant décision du conseil, signeront chacun individuellement au nom de la société. Modifié ses statuts en ce sens que la société aurait pour objet l'établissement et l'exploitation de tout moyen de communication rapide au service de la finance, du commerce et de la presse de tous pays et toutes opérations susceptibles d'intéresser les relations commerciales et bancaires internationales. La société s'interdit toute opération d'arbitrage et de bourse. Créé 40 parts de jouissance destinées à rémunérer certaines collaborations. Décidé que la société serait administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. La société a, en outre, modifié ses statuts sur divers autres points non soumis à publication. Le siège social est transféré 3, Grande-Rue.

16 novembre. Aux termes de procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Ernest-Léon Martin, notaire, à Genève, le 9 novembre 1925, et de statuts portant la même date, il s'est constitué une société anonyme sous la raison sociale Société Immobilière rue Jean-Jacques de Sellon N° 2. Son siège est à Genève. Elle a pour objet toutes opérations immobilières en Suisse et acquiert pour le prix de fr. 110,000 de Madame Benoit Lang née Blum, un immeuble situé dans la ville de Genève, Rue Jean-Jacques de Sellon n° 2, formant au registre foncier les parcelles 1607 et 1609. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de douze mille francs (fr. 12,000), divisé en 24 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Les publications de la société ont lieu par des insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. Pour la première période le conseil comprend 3 membres, élus en la personne de Dr. Arnold-Juste Netter, de nationalité française, professeur agrégé à la Faculté de médecine de Paris, membre de l'Académie de Médecine, domicilié à Paris; Etienne Mazel, de Genève, régisseur, domicilié à Genève, et Théodore Jacobi, de Genève, régisseur, domicilié à Genève. Le conseil d'administration détermine comment la société est représentée et engagée vis-à-vis des tiers. Par décision du 9 novembre 1925, il a été arrêté que la société serait obligée par le Dr. Netter, administrateur, signant seul, et par les administrateurs Mazel et Jacobi, signant collectivement. Siège social: Rue Petitot 4 (Régie Mazel et Jacobi).

16 novembre. Aux termes de procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Ernest-Léon Martin, notaire, à Genève, le 9 novembre 1925, et de statuts portant la même date, il s'est constitué une société anonyme sous la raison sociale Société Immobilière Boulevard du Pont d'Arve N° 22. Son siège est à Genève. Elle a pour objet toutes opérations immobilières en Suisse et acquiert pour le prix de fr. 250,000 de Madame Benoit Lang née Blum un immeuble situé à Plainpalais, 22, Boulevard du Pont d'Arve, formant au registre foncier la parcelle 3736. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de trente mille francs (fr. 30,000), divisé en 60 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Les publications de la

société ont lieu par des insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. Pour la première période le conseil comprend 3 membres, élus en la personne de Dr. Arnold-Juste Netter, de nationalité française, professeur agrégé à la Faculté de médecine de Paris, membre de l'Académie de Médecine, domicilié à Paris; Etienne Mazel, de Genève, régisseur, domicilié à Genève, et Théodore Jacobi, de Genève, régisseur, domicilié à Genève. Le conseil d'administration détermine comment la société est représentée et engagée vis-à-vis des tiers. Par décision du 9 novembre 1925, il a été arrêté que la société serait obligée par le Dr. Netter, administrateur, signant seul, et par les administrateurs Mazel et Jacobi, signant collectivement. Siège social: Rue Petitot 4 (Régie Mazel et Jacobi).

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Diskontsätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

|           | 1925     | 1925   | 1925   | 1925   | 1924      | 1923      |
|-----------|----------|--------|--------|--------|-----------|-----------|
|           | 7. X. I. | 31. X. | 23. X. | 15. X. | 15. X. I. | 15. X. I. |
|           | o. p.    | o. p.  | o. p.  | o. p.  | o. p.     | o. p.     |
| Schweiz   | 3 1/2    | 2 1/2  | 3 1/2  | 2      | 3 1/2     | 3 1/2     |
| Paris     | 6        | 4 3/4  | 6      | 4 3/4  | 6         | 5 1/2     |
| London    | 4        | 3 1/2  | 4      | 3 1/4  | 4         | 3 1/2     |
| Berlin    | 9        | 7 1/4  | 9      | 7 1/4  | 9         | 90        |
| Milano    | 7        | 8 1/2  | 7      | 8 1/2  | 7         | 5 1/2     |
| Bruxelles | 6 1/2    | 6 1/2  | 5 1/2  | 5 1/2  | 6 1/2     | 5 1/2     |
| Wien      | 9        | 9      | 9      | 9      | 9         | 9         |
| Amsterdam | 3 1/2    | 3 1/2  | 3 1/2  | 3 1/2  | 3 1/2     | 4         |
| New-York  | 3 1/2    | 3 1/2  | 3 1/2  | 3 1/2  | 3 1/2     | 4 1/2     |
| Spanien   | 5        | 5      | 5      | 5      | 5         | 5         |
| Schweden  | 4 1/2    | 4 1/2  | 4 1/2  | 4 1/2  | 4 1/2     | 5 1/2     |

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). <sup>1)</sup> Call money.

### Kurs für Sichtdevisen auf: <sup>1)</sup> — Cours du change à vue sur: <sup>1)</sup>

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; \$ 1 = Fr. 5.182.

|      | Paris     | London | Deutschl. | Italien | Bruxelles | Wien  | Amsterd. | New-York | Spanien  | Schweden |
|------|-----------|--------|-----------|---------|-----------|-------|----------|----------|----------|----------|
| 1925 | 7. X. I.  | 21. —  | 25.14     | 123.50  | 21. —     | 23.52 | 78. —    | 208.70   | 5.18 1/4 | 74. —    |
|      | 7. X. I.  | 21. —  | 25.15 1/2 | 123.55  | 20.50     | 23.50 | 78.05    | 208.70   | 5.18 1/2 | 74. —    |
|      | 31. X.    | 21.75  | 25.12 1/2 | 123.48  | 20.47     | 23.41 | 72.96    | 208.62   | 5.18 1/2 | 74.18    |
|      | 23. X.    | 22.36  | 25.12 1/2 | 123.61  | 20.38     | 23.54 | 72.97    | 208.62   | 5.18 1/2 | 74.21    |
|      | 15. X.    | 23.17  | 25.10     | 123.87  | 20.16     | 23.55 | 72.95    | 208.26   | 5.18 1/2 | 74.22    |
| 1924 | 15. X. I. | 27.43  | 24.03 1/2 | 123. —  | 22.45     | 25.04 | 78. —    | 207.65   | 5.18 1/2 | 70.22    |
| 1923 | 15. X. I. | 31.22  | 24.85 1/2 | 1. —    | 24.65     | 26.79 | 79.54    | 214.75   | 5.70 1/2 | 74.04    |
| 1922 | 15. X. I. | 36.42  | 24.33 1/2 | 0.07    | 25.69     | 33.52 | 0.075    | 213.70   | 5.43 1/2 | 82.74    |
| 1921 | 15. X. I. | 38.06  | 20.84     | 2.04    | 21.78     | 36.58 | 0.15     | 183.40   | 5.27 1/2 | 71.80    |

<sup>1)</sup> Die Kurse bedeuten Geldkurse. — <sup>2)</sup> Les cours signifient cours de la demande.

<sup>3)</sup> Für 1 Billion Mark — <sup>4)</sup> Pour 1 trillion de Mark.

<sup>5)</sup> Für 1 Million Mark — <sup>6)</sup> Pour 1 million de Mark.

<sup>7)</sup> Für 100 Mark — <sup>8)</sup> Pour 100 de Mark.

<sup>9)</sup> Für — pour K. 1.000.000.

<sup>10)</sup> Für — pour K. 100.

### Internationaler Postgiroverkehr — Service International des virements postaux

(Ueberweisungskurse vom 19. November an — Cours de réduction à partir du 19 novembre)  
Belgique fr. 23.65; Dänemark Fr. 130. —; Freie Stadt Danzig Fr. 101. —;  
Deutschland (Rentenmark) Fr. 123.60; Italie fr. 20.85; Oesterreich (per  
100 Schilling) Fr. 73.25; Ungarn (pro Million) Fr. 72.90; Grande-Bretagne  
fr. 25.25.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation  
aux fluctuations des cours est réservée.

Annoncen - Regie:  
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.



**Ringbücher**

mit bewährter Mechanik.  
Taschen- und Geschäftsformat  
**Losblatt-Bücher**  
„Simplex“ für alle Betriebsbücher  
14 Formate, 60 Formulare

**KATALOGBLATT NO. 7**

auf Verlangen.

**FÜRRER**  
Münsterhof 3, Zürich

Junger Kaufmann, 20 Jahre alt, sucht Stelle als

**Hilfsbuchhalter**

Besitzt Kenntnisse der franz. u. engl. Sprache,  
sowie aller vorkommenden Bureauarbeiten.  
Offert. unter Chiffre Kc 5680 Q an Publicitas Basel.



für alle Stromstärken  
für Industrie u. Laboratorium  
Verdunklungswiderstände für  
Kino u. Theaterbeleuchtung  
Projektionswiderstände  
Eigenfabrikat, sofort ab Lager lieferbar.

**FRANZ HERKENRATH A.G.**  
PHYSIKALISCHE WERKSTÄTTE  
ZÜRICH 6 - STAMPFENBACHSTR. 85

### Ferienheim f. Gross-Betrieb

Altbekanntes Kurhaus am schönsten Punkte des  
Vierwaldstättersees und seentossend mit etwas Land-  
wirtschaft, sehr günstig zu verkaufen. Anfragen unter  
Chiffre A 5726 Lz an die Publicitas Luzern. '3048

### Privatkapital

zuständigen, für die Schweiz üblichen Konditionen  
in gesunde Engros-Geschäfte und Fabriken, keine Neu-  
gründungen, ist offeriert in Posten von Fr. 30,000 bis  
Fr. 300,000.

Schriftlich melde bei F. Barfuss, Sensal, Eng-  
strasse 9, Bern. 2996

### Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im

### Schweizerischen Handelsamtsblatt



**Feuillard de fer  
laminé à froid**

dans tous les genres  
et duretés, blanc et  
affiné (plombé) zin-  
gué, étamé, veras  
en toutes couleurs.

**Feuillard de fer plaqué laiton et plaqué nickel  
feuillard plaqué aluminium (Triwallith)**

meilleur marché que l'aluminium pur.

**Feuillard d'acier laminé à froid**  
trempable, trempé, recuit gris, poli blanc, revenu jaune,  
brun ou bleu, bords cisailés ou arrondis.

Représentants pour la Suisse:

**Petitpierre Fils & Co. - Neuchâtel**  
Sablon 35 (Maison fondée en 1848) Téléphone 3.15

### Rechnungsruf

gemäss § 72 des Einfuhrungsgesetzes zum Z. G. B. in  
Nachlasssachen des am 4. Oktober 1925 in Horgen,  
Kt. Zürich, verstorbenen **Alols Zirkirchen** von  
Schwarzenberg, gewesener Wirt in Luzern, St. Gallen  
und zuletzt in Arbon.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, el-  
schliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden hier-  
mit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und  
mit dem 21. Dezember nächsthin auf der Gemeinderats-  
kanzlei Schwarzenberg anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmel-  
dung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder  
persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 und  
591 des Z. G. B.). 3039

Schwarzenberg, den 17. November 1925.  
(Kt. Luzern)

Per Gemeinderatskanzlei,  
Der Gemeindeschreiber: Hammer.

### Kontrolle

von Buchführung und Geschäftsbetrieb  
besorgt diskret und sicher Ad. Huber - Biesl, Vitznau.

## Fabrique d'Appareils Electriques Favarger Neuchâtel



## Radiotéléphonie Brevets Marconi

Appareils récepteurs à 1, 2, 3, 4  
et 6 lampes

Haut-parleurs, casques, pièces dé-  
tachées

Redresseurs de courant et tableaux  
de charge

Les meilleures références

Prospectus à disposition

2968

## Brauerei zum Wardeck

B. Fuglistaller Nachfolger in Basel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag den 4. Dezember 1925, abends 8 Uhr  
in der Zunft zu Safran (I. Stock) in Basel

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 30. September 1925.
2. Abnahme des Berichtes der Verwaltung sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Feststellung der Dividende.
4. Wahlen.

Bericht und Jahresrechnung liegen vom 26. November 1925 an zur Einsicht der Herren Aktionäre bei der Handwerkerbank Basel bereit. Auch können daselbst die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Zutrittskarten gegen Deponierung der Aktien vom 26. November bis 3. Dezember bezogen werden.  
(5708 Q) 3045

#### Der Verwaltungsrat.

## Grands Magasins Jelmoli S.A., Zürich

Rückzahlung der per 1. Dezember 1925 gekündigten 7% Anleihe vom Jahre 1920

Wir bringen den Inhabern von Obligationen und Schuldverschreibungen genannter Anleihe zur gef. Kenntnis, dass die nicht zur Konversion vorgemerkten Titel bereits **ab 25. November 1925** kostenfrei eingelöst werden an **unserer Hauptkasse**, sowie bei der **A. G. Len & Co.** und deren Depositenkassen in Zürich, Richterswil und Filiale Stäfa.

Der Obligationen-Talon hat als Zinscoupon Nr. 10 Gültigkeit und ist mit Fr. 17.50 abzüglich 2% eidgenössische Couponsteuer **netto Fr. 17.15 zahlbar**.

Für nicht eingelöste Titel der gekündigten Anleihe hört die Zinswirkung ab 1. Dezember 1925 auf.  
3041 (5413 Z)

Zürich, den 18. November 1925.

Grands Magasins Jelmoli S.A.

Ein im Amte stehender st. gall.

### Betreibungsbeamter und Gemeinderatschreiberstellvertreter

sucht passende Anstellung bei Privat oder Gesellschaft. Kautions kann geleistet werden. — Offerten unter Chiffre H.A.B. 3023 an Publicitas Bern.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne

## Bekanntmachung

Bezugnehmend auf den Erlass des polnischen Finanzministeriums vom 20. Juli 1925 (Dz. U. R. P. No. 75 p. 532) und vom 31. August 1925 (Dz. U. R. P. 91 p. 641), teilt die

### Polnische Gesandtschaft in Bern

den Interessenten mit, dass laut Verfügung des Finanzministeriums vom 25. September 1925 (Dz. U. R. P. 100 p. 706) die Frist zur Konversionsanmeldung nachbenannter Obligationen bei den polnischen Konsulaten in der Schweiz bis zum 1. Dezember 1925 verlängert worden ist.

Es handelt sich um die Obligationen der früheren

Karl Ludwig-Bahn,  
der Albrecht-Bahn,  
der Galizischen Landesanleihe von 1893, 1904, 1905, 1907, 1908, 1913,  
die Galizische Anleihe 4½ % von 1914,  
die Obligationen der Städte: Warschau, Lodz, Lwow (Lemberg), Krakau, Wilno, Poznan (Posen), Gnesno, Torun, Bydgoszcz, Grudziadz, Katowice, sowie die Obligationen des Kommuniverbandes der ehemaligen Provinz Posen.

Bern, den 16. November 1925.

3042

## AVIS

Se référant aux Ordonnances du Ministère des Finances en date du 20 juillet (Dz. U. R. P. No 75, p. 532) et du 31 août 1925 (Dz. U. R. P. 91, p. 641),

### La Légation de Pologne

porte à la connaissance des porteurs des obligations suivantes:

Chemins de fer e. d. galiciens Karl-Ludwig,  
Chemins de fer e. d. galiciens Albrecht,  
Emprunts galiciens de 1893, 1904, 1905, 1907, 1908 et 1913,  
Emprunt galicien 4½ % de 1914,

Obligations émises par les villes de Varsovie, Lodz, Lwow, Cracovie, Wilno, Poznan, Gnesno, Torun, Bydgoszcz, Grudziadz et Katowice, ainsi que par l'Union des Associations communales de la ci-devant Province de Posen,

que le délai pour leur enregistrement, dans les Consuls de Pologne en Suisse, est prorogé, en vertu de l'Ordonnance du Ministère des Finances du 25 septembre 1925 (Dz. U. R. P. No 100, page 706) au 1er décembre 1925. 3043 (8751 Y)

Berne, le 16 novembre 1925.

## Pension des Etudiants universitaires de Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

le jeudi 3 décembre 1925 à 11½ heures, au Convict Albertinum, Fribourg.

#### Tractanda:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

3046

#### Le conseil d'administration.

## Société Immobilière de Chesières

Messieurs les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire de 4½ %, 1er rang de fr. 125,000 de la Société Immobilière de Chesières sont convoqués en assemblée générale, pour le 30 novembre 1925, à 3 heures, chez l'Union de Banques Suisses, Lausanne, salle des conférences. 3047

#### ORDRE DU JOUR:

1. Examen de la situation financière.
2. Prorogation de l'emprunt.

#### Le conseil d'administration.

## Compagnie du Chemin de fer Turin-Cirie-Lanzo

La Compagnie du Chemin de fer Turin-Cirie-Lanzo adresse aux porteurs de ses obligations 4% une proposition de rachat de leurs titres. Les intéressés sont priés de se faire connaître au **plus tôt et en tous cas avant le 25 courant**, à MM. Hentsch et Cie., Corratier 15, Genève, qui leur donneront les renseignements nécessaires. 3028

Das

## Original

ist nicht klarer als  
die Kopie der

## Excelsior VII

der modernen  
Kopiermaschine.

Prosp., Vorführung  
gratis, unverbindlich

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

### Fenster Cawerts.

mit verbessertem Fenster  
in allen Grössen  
zu Günstigen Preisen  
Verlangen Sie unsere Koffer  
O. Kollbrunner & E. Bern.  
Engros Abstellung.

## Handels- und Rechts- Anskünfte

Renseignements commerciaux  
et juridiques

Annu: Sternemann & Sand-  
meier, Adv., Not. u. Ink.  
— W. Frey, Notar u. Inkasso  
Aldorf: Dr. F. Schmid, Adv.  
Basel: Dr. E. Gervais, Freie-  
strasse 91.

Bern: G. Bärtschi, Ink. Ausk.  
— Dr. J. Zehnder, Adv. Ink.  
— Sauvegarde du Crédit A.G.  
Handels-Auskunftel.  
Münzgraben 11, Telefon  
Boll. 16.38.

Biel: W. Bossard, Adv., Ink.  
— Fehrmann, Not., Ink.  
— Dr. O. Häberli, Advokat.  
Ch.-de-Fr.: PAUL, Robert  
— Informal, Horlog. Suisse  
Genève: Me. John Renaud, Me  
Pierre Renaud, avocats,  
au Barreau de Genève.

— L. Willemin, avoc., Rue  
Céard 11, Adv., Ink.  
— Ch. Cosanier, huissier,  
rue du Commerce  
— J. Süss et P. Jeanneret,  
avoc., 2, Tour Maitresse.  
— John Grobel, agent d'aff.  
Glarus: J. Schlittler, Adv.  
Horgen bei Zürich: Rechts-  
anwalt M. Farnet.

Interlaken: Advokaturb.  
Anri Bortler Fürspr.  
Lausanne: Sauvegarde du  
Crédit S.-A., Renseignements  
commerciaux, P.I.  
de la Riponne 4, Tel. 44.11.

Lugano: Dr. Meyersans &  
Dr. Pozzi, Handels-, Not.  
— Ufficio Fiduciario S. A.,  
Ink., Treuh.-Geschäfte.  
Luzern: F. Widmer, Ink.

— Gut & Cie, Inkasso, Dis-  
conto und Sparkassa.  
Olten: Dr. P. Portmann, Adv.  
— Dr. Meyer, A. v. Not. Ink.  
St. Gallen: M. Baumann, R'b  
Wthur: Dr. W. Wüthig, Adv.  
Zürich: F. Wenger, Advok.,  
Talstr. 39, T. Selnau 4999  
— Dr. E. Ulzinger, Advokat.